

LE TIROIR FRIGORIFIQUE D'EXTÉRIEUR

Manuel d'utilisation, d'entretien et d'installation

MODÈLES :
RF24-D



À L'INTENTION DE NOS CLIENTS

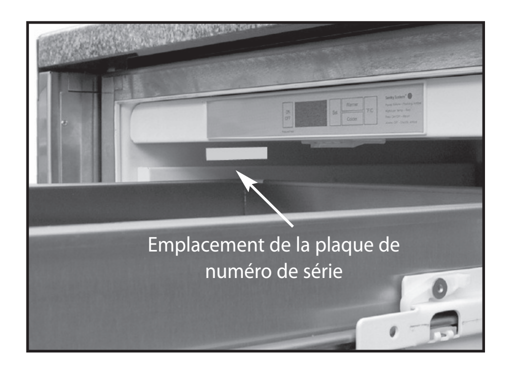
Merci d'avoir sélectionné ce Tiroir frigorifique d'extérieur DCS. Nous avons conçu ce Manuel d'utilisation et d'entretien pour expliquer les fonctions uniques de ces appareils. Ce manuel contient des informations extrêmement utiles sur la façon correcte de les installer, les faire fonctionner et en faire l'entretien. Vous pourrez ainsi en profiter pendant des années en toute sécurité.

Aidez-nous à mieux vous servir en remplissant l'enregistrement de produit et en nous le soumettant depuis notre site Web à www.dcsappliances.com. Sélectionnez « Customer Care » sur la page d'accueil puis « Product Registration ». De plus, gardez ce manuel à portée de main afin de rapidement trouver réponse à vos questions durant l'utilisation de votre nouvel appareil.

Si vous avez des questions au sujet de notre produit, communiquez avec un représentant du centre de service à la clientèle DCS par téléphone :1-888-936-7872, ou par courriel : customer.care@fisherpaykel.com.

REMARQUE : Veuillez noter les numéros de modèle, code, et de série sur cette page pour information (la plaque du numéro de série se trouve sur la paroi interne supérieure gauche).

NUMÉRO DE MODÈLE___________________ CODE ______________________ NUMÉRO DE SÉRIE __________________________



REMARQUE : Inspecter le produit pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant l'expédition. En cas de dommages, contacter le transporteur et entamer une déclaration pour dommage. DCS by Fisher & Paykel n'est en aucun cas responsable des dommages pendant l'expédition.

Ne pas jeter le matériau d'emballage (boîte, palette, sangles) avant d'avoir inspecté l'unité.

VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL À TITRE DE RÉFÉRENCE.

TABLE DES MATIÈRES

MESURES DE SÉCURITÉ ET DE PRÉCAUTION

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures, lisez les IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ avant de faire fonctionner l'appareil. Employez cet appareil uniquement selon l'usage prévu tel que décrit dans ce Guide de l'utilisateur.



Durant l'utilisation de cet appareil, respectez toujours les consignes de sécurité élémentaires y compris ce qui suit :

DANGER!

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes handicapées sans supervision. Surveiller les jeunes enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants peuvent rester pris. Avant de jeter votre ancien tiroir frigorifique :
  1. Enlevez les portes.
  2. Laisser les étagères en place pour empêcher les enfants de se loger à l'intérieur.

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

- Cet appareil doit être correctement installé avant toute utilisation conformément aux instructions d'installation.
- Ne débranchez jamais votre tiroir frigorifique en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Saisissez fermement la fiche et tirez dessus pour la sortir de la prise électrique.
- Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon électrique effiloché ou endommagé de quelque façon. N'utilisez pas de cordon présentant des fissures ou des éraflures sur sa longueur ou au niveau de la fiche ou de l'extrémité branchée sur l'appareil. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service autorisé d'appareils électroménagers Fisher & Paykel uniquement car cela nécessite des outils spéciaux.
- Débranchez votre tiroir frigorifique avant de nettoyer ou de remplacer l'ampoule.

ENTREPOSAGE

- N'entreposez jamais de matières volatiles ou inflammables dans votre tiroir frigorifique car elles pourraient exploser.
- Ne jamais congeler de liquides dans des conteneurs en verre. Le liquide qui s'expanse pendant la congélation risque de faire exploser le conteneur.
- Ne pas consommer d'aliments trop froids. Les aliments retirés du congélateur risquent d'être suffisamment froids pour provoquer des dommages dès leur contact avec la peau nue, par ex. des glaçons.

PANNE DE COURANT – SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

- Ne pas recongeler des aliments qui ont été complètement décongelés. Si des aliments ont été décongelés, suivre les recommandations ci-dessous :
  1. **Cristaux de glace encore visibles** – les aliments peuvent être recongelés mais doivent être conservés pendant moins longtemps qu'il ne l'est recommandé.
  2. **Décongelés mais froids du réfrigérateur** – il est généralement déconseillé de recongeler. Les fruits et certains aliments cuits peuvent être recongelés mais utilisés le plus rapidement possible.
     Viande, poisson, volaille – utiliser immédiatement ou faire cuire, puis recongeler.
     Légumes – jeter car ils deviennent généralement mous et ramollis.
  3. **Décongelés mais d'une température supérieure à 4 °C/40 °F** – la viande rouge peut être cuite immédiatement et recongelée pour être utilisée dès que possible. Jeter tous les autres aliments congelés.
- Ne pas recongeler des aliments congelés qui ont été complètement décongelés. Il peut être dangereux de consommer ces aliments.

NETTOYAGE

- De nombreux produits de nettoyage vendus dans le commerce contiennent des solvants pouvant attaquer les composants en plastique présents dans le tiroir frigorifique ou le congélateur et provoquer des fissures. Reportez-vous à la section de nettoyage de ce guide pour davantage de conseils (voir page 12-13).

MISE AU REBUT

- Faire preuve d'extrême prudence lors de la mise au rebut d'un appareil ménager ancien et ce, pour éviter tout risque. Le gaz réfrigérant doit être évacué en toute sécurité.
- Le centre de service agréé Fisher & Paykel Appliances peut donner ces conseils sur les méthodes respectueuses de l'environnement de mettre un ancien tiroir frigorifique au rebut.

INSTALLATION – CONFIGURATION ESSENTIELLE

ALIMENTATION

- L'appareil doit être installé de manière à ce que la fiche secteur soit accessible.
- Pour s'assurer de ne pas mettre l'appareil hors tension par inadvertance, connecter le tiroir frigorifique à son propre point d'alimentation. Ne pas brancher d'autre appareil à ce point d'alimentation ni utiliser de rallonges ou d'adaptateurs doubles étant donné que le poids combiné des deux cordons d'alimentation peut tirer l'adaptateur double d'une prise de courant murale.
- Pour connaître la configuration électrique, consulter l'information figurant sur la plaque d'identification de numéro de série située sur le côté droit inférieur avant du tiroir frigorifique lorsque la porte est ouverte.
- Il est essentiel mettre correctement l'appareil à la terre à l'aide d'une prise triphasée. Ne jamais couper ou casser la broche de masse pour accommoder une prise de courant à deux trous.

SÉLECTION DE L'EMPLACEMENT

- Le bon emplacement garantira une performance de pointe de l'appareil. Sélectionner un emplacement où l'unité sera hors de la lumière directe du soleil, à l'écart de toute source de chaleur et d'humidité.
- Les unités munies de condensateurs refroidis par ventilateur peuvent être encastrées dans un élément ou autoportantes.
- Le tiroir frigorifique doit fonctionner dans un endroit correctement ventilé avec une température ambiante n'excédant ni moins 40 degrés ni 100 degrés Fahrenheit.
- L'installation doit permettre de pouvoir déplacer l'unité pour toute réparation le cas échéant.

DÉGAGEMENT DE L'ÉLÉMENT

- Une ventilation est requise à partir de la section inférieure avant de l'unité. Conserver cette zone ouverte et exempte de toute obstruction.
- Les éléments adjacents et le plan de travail peuvent être aménagés autour de l'unité à condition de ne pas installer de baguette supérieure ou de plan de travail en dessous du haut du tiroir supérieur.

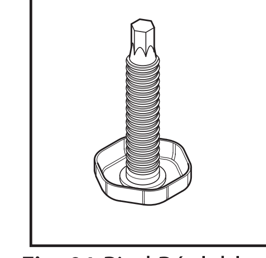


Fig. 01 Pied Réglable

STABILITÉ

- Il est important de supporter les quatre coins de la base du tiroir frigorifique fermement sur une surface solide et nivelée et ce, pour éliminer tout mouvement de l'élément.
- Installer l'appareil sur un sol mou, irrégulier ou non nivelé risque d'entraîner une torsion de l'élément et une mauvaise étanchéité des portes. Si les portes ne sont pas correctement hermétiques, de l'air chaud pénètrera dans les zones de conservation des aliments entraînant ainsi une hausse de la température provoquant une altération et une perte des aliments.
- Positionner le tiroir frigorifique. Faire tourner les pieds réglables avant dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 01) pour abaisser le pied réglable avant. Soulever le devant de l'appareil jusqu'à ce qu'il soit stable et de niveau.
- Le pied réglable avant sur le côté charnières doit recevoir la majorité du poids de l'élément et l'élément doit être stable, en d'autres termes l'élément ne doit ni se balancer ni osciller.



Un tiroir frigorifique autoportant doit être muni d'un dispositif antibasculement par mesure de sécurité.

- Voir installations du support antibasculement (pages 7 et 8).

AVANT DE METTRE DES ALIMENTS DANS LES COMPARTIMENTS D'ALIMENTS FRAIS

- Retirer tout l'emballage. Veiller à retirer tout le ruban autocollant de transport du réfrigérateur.
- Nettoyer l'intérieur de l'appareil à l'eau chaude et avec un peu de détergent liquide pour éliminer toute la poussière de fabrication et de transport.
- Laisser le réfrigérateur/la tireuse de bière fonctionner pendant 2 ou 3 heures pour permettre à chaque compartiment de se refroidir à la température appropriée.
- L'appareil peut avoir une odeur lors de son fonctionnement initial mais celle-ci se dissipera lorsque le réfrigérateur/la tireuse de bière se seront suffisamment refroidis.

INSTALLATION

INSTALLATION DU TIROIR FRIGORIFIQUE D'EXTÉRIEUR

CONNEXION ÉLECTRIQUE :

Voir la plaque signalétique pour le bon type d'alimentation. L'alimentation utilisée doit impérativement être conforme aux spécifications de la plaque signalétique de l'appareil. N'utilisez pas de rallonge!

⚠ AVERTISSEMENT!

Évitez d'asperger ou d'arroser le tiroir frigorifique avec de l'eau au moyen d'un tuyau! Cela pourrait causer un choc électrique qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

MÉTHODE DE MISE À LA TERRE

Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation à fiche bipolaire avec terre. La fiche doit être branchée dans une prise avec mise à la terre correspondante conformément au Code national de l'électricité et aux codes et réglementations en vigueur. Si le circuit ne possède pas ce genre de prise, le client a la responsabilité et le devoir de faire remplacer la prise existante conformément au Code national de l'électricité et aux codes et réglementations en vigueur. La troisième broche de terre ne doit en aucun cas être coupée ou enlevée. Tous les produits de réfrigération homologués UL sont équipés de ce genre de prise.

Une prise électrique à disjoncteur de fuite à la terre permet (GFI) de fournir du courant électrique au tiroir frigorifique pour une utilisation extérieure. Contactez un électricien si vous avez besoin d'en installer une pour alimenter votre tiroir frigorifique extérieur.

BESOINS EN ALIMENTATION :

- 120 V 60 Hz
- 1800 watts
- 3 fils
- Circuit de 15 A

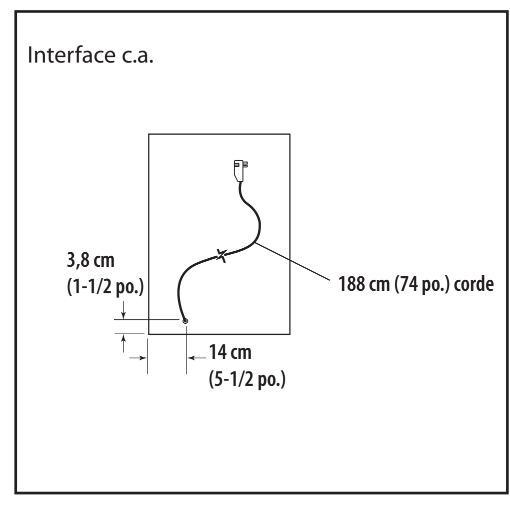


Fig. 02

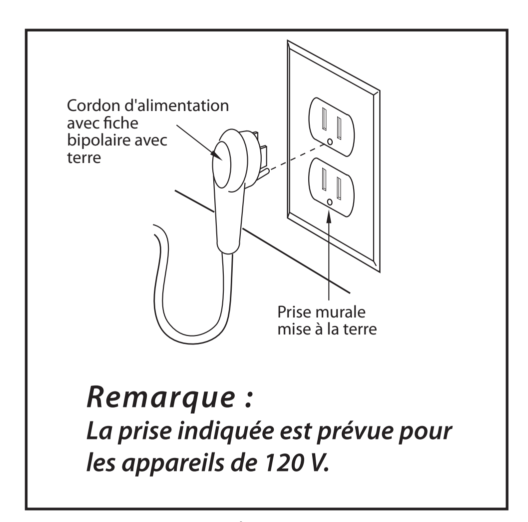


Fig. 03

INSTALLATION

INSTALLATION DU TIROIR FRIGORIFIQUE D'EXTÉRIEUR

SÉLECTIONNEZ L'EMPLACEMENT :

Un bon emplacement assurera une performance optimale de l'appareil. Choisissez un endroit où l'appareil sera à l'abri de la lumière directe du soleil, de sources de chaleur et de l'humidité. Les appareils dotés de condensateurs ventilés peuvent être encastrés. L'appareil doit fonctionner dans un lieu correctement aéré où la température ambiante est supérieure à 4 °C (40 °F) et inférieure à 38 °C (100 °F).

Effectuez l'installation de telle sorte que l'armoire puisse être déplacée facilement en cas d'entretien.

DÉGAGEMENT DE L'ÉLÉMENT

- La section avant inférieure de l'appareil a besoin d'être ventilée. Gardez cette zone ouverte et libre de toute obstruction.
- Les éléments adjacents et le plan de travail peuvent être aménagés autour de l'unité à condition de ne pas installer de baguette supérieure ou de plan de travail en dessous du haut du tiroir supérieur. Voir Fig. 04a.

INSTALLATION DE LA BAGUETTE LATÉRALE :

Avant l'installation, aligner la baguette avec la hauteur du tiroir frigorifique et marquer les emplacements des trous de vis. Fixer la baguette latérale sur l'intérieur de l'élément de manière à ce que celle-ci soit dirigée vers l'extérieur (dans le sens opposé de la porte de l'appareil) et fixer avec les vis appropriées convenant au type de matériau de l'élément.

INSTALLATION DES TIROIRS

- Placer l'unité devant l'ouverture du comptoir. Veiller à protéger le sol avant de faire glisser l'unité de tiroir en place.
- Déterminer la hauteur minimum de l'ouverture du plan de travail (Fig. 04a).
- Abaisser les pieds réglables avant et arrière (Fig. 04a) de manière à ce que le haut de l'élément du tiroir se trouve à 1/8" de moins sur le dos de l'élément et à 1/2" de moins sur le devant de l'élément que l'ouverture du plan de travail.
- Effectuer le branchement électrique en branchant l'unité dans une prise de courant et en plaçant le cordon d'alimentation de manière à ne pas l'endommager lors de l'installation du tiroir frigorifique.
- Faire glisser le tiroir frigorifique dans l'élément et régler les pieds avant jusqu'à ce que l'unité soit de niveau et qu'il y ait la même quantité de charge sur chaque pied.

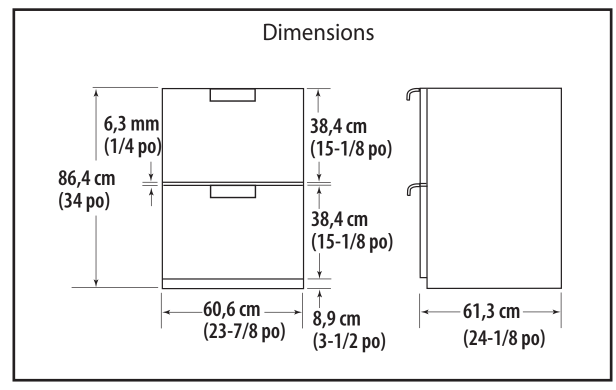


Fig. 04

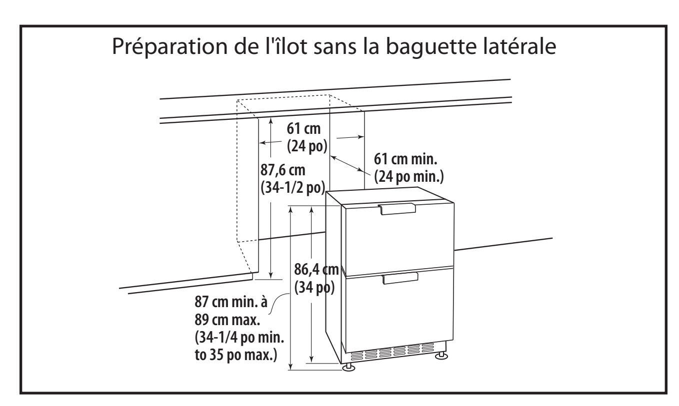


Fig. 04a

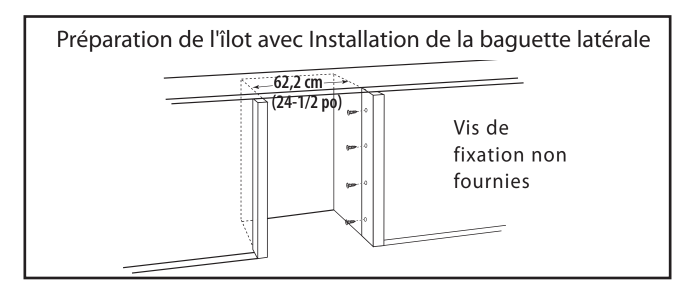


Fig. 05

INSTALLATION

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ANTIBASCULEMENT

Un tiroir frigorifique autoportant doit être muni d'un dispositif antibasculement installé conformément à ces instructions. Si le tiroir est retiré de son emplacement pour une raison quelconque, s'assurer de bien enclencher le dispositif avant de repousser le tiroir dans son emplacement d'origine. Si le dispositif n'est pas correctement enclenché, le tiroir risque de basculer, provoquant ainsi des dégâts matériels ou des blessures corporelles lorsque quelqu'un monte, s'assied ou s'appuie sur le tiroir ouvert.

INSTALLATION AU SOL

Le support antibasculement peut être situé sur le sol dans le coin arrière gauche ou droit du tiroir frigorifique comme l'indique la Figure 06.



Instructions étape par étape pour positionner le support :

1. Décider de l'emplacement du tiroir. Faire un trait provisoire sur le sol aligné sur la face du tiroir, « A » comme l'indique la Figure 06.
2. Au niveau du point central où se trouvera le tiroir, faire un trait central « B » (Fig. 06) perpendiculaire au trait « A » sur l'arrière de l'unité. Faire une marque sur le trait « B » à 24-1/2 pouces du trait « A ».
3. Ensuite, faire un autre trait perpendiculaire « C » à cette marque. Faire une marque sur le trait « C » à 11-1/2 pouces du trait « B » soit à droite soit à gauche.
4. À cette marque, percer un avant-trou de 1/8” dans le sol.
5. Fixer le support au sol à travers le trou ovalisé (voir Fig. 07) à l'aide de fixations appropriées pour le type de sol.
6. Positionner l'unité de manière à ce que le pied réglable s'enclenche dans le support antibas-culement (Fig. 07).
7. Vérifier que l'installation du tiroir et du dispositif antibasculement est correcte en saisissant le dos de l'unité et en tentant soigneusement de faire basculer le tiroir vers l'avant.

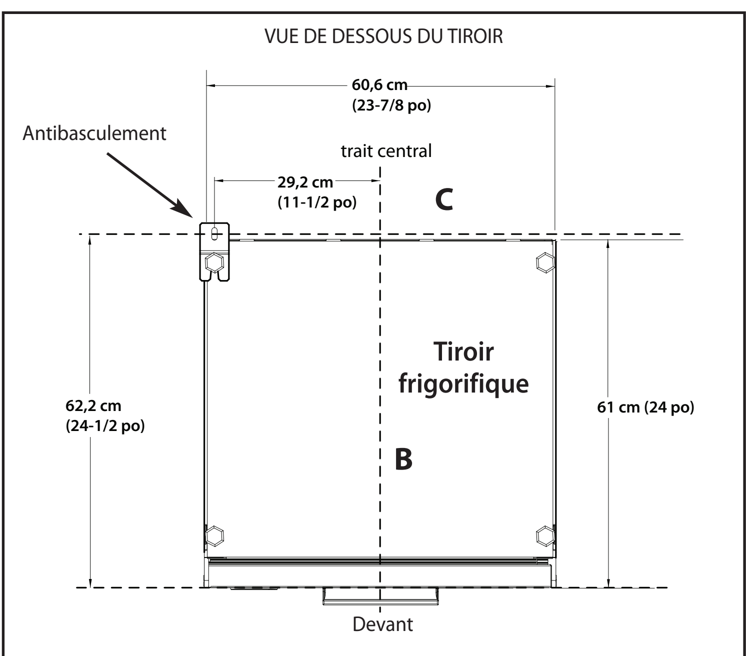


Fig. 06

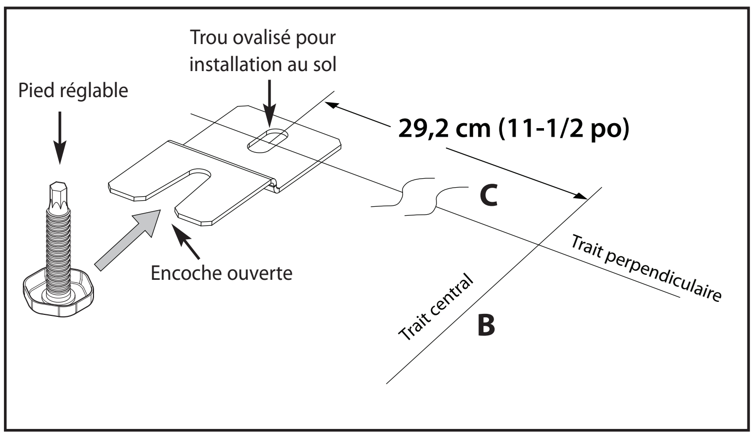


Fig. 07

INSTALLATION

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ANTIBASCULEMENT

FIXATION MURALE

1. Retirer le support de son emplacement d'expédition original sur le dos de l'unité (Fig. 08 et 09).
2. Rattacher le support sur le dos de l'unité à l'aide des vis existantes provenant du panneau arrière de l'unité (Fig 10).
3. Pousser l'unité contre le mur de manière à ce que le tiroir soit à fleur du mur adjacent au panneau arrière.
4. À l'aide d'un crayon et du support comme gabarit, tracer le support sur le mur en veillant à aligner 2 des trous de vis sur un poteau mural.
5. Dégager l'unité du mur.
6. Retirer les vis connectant les sections supérieure et inférieure du support antibasculement. Fixer la section inférieure du support qui n'est pas attachée à l'unité sur le mur aux endroits marqués et avant-trous percés dans le mur ou poteau mural. Attacher le support inférieur au mur.
7. Repousser l'unité contre le mur et aligner la section supérieure sur la section inférieure du support antibasculement de manière à pouvoir revisser les vis originales qui maintiennent les sections supérieure et inférieure du support antibasculement (Fig. 11). L'installation est maintenant terminée.

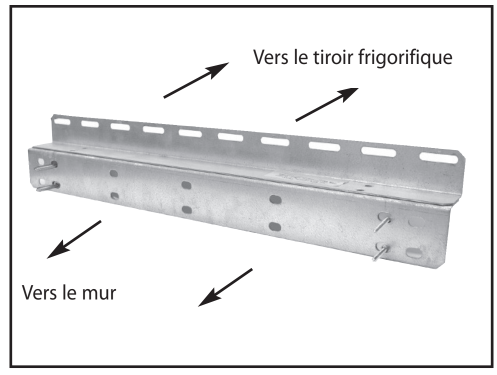


Fig. 08



Fig. 09

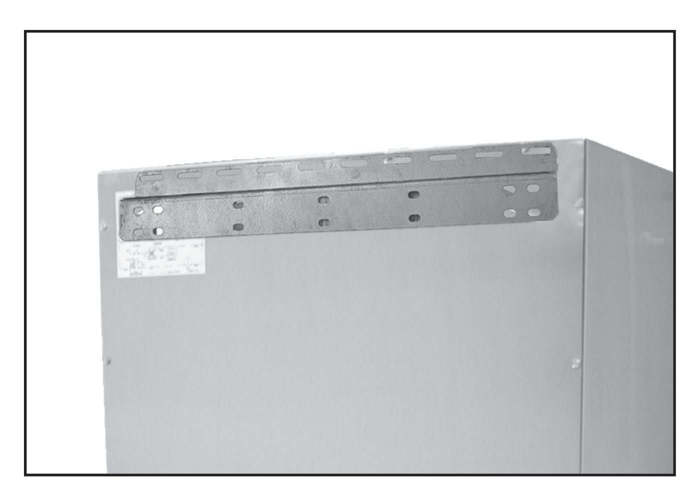


Fig. 10

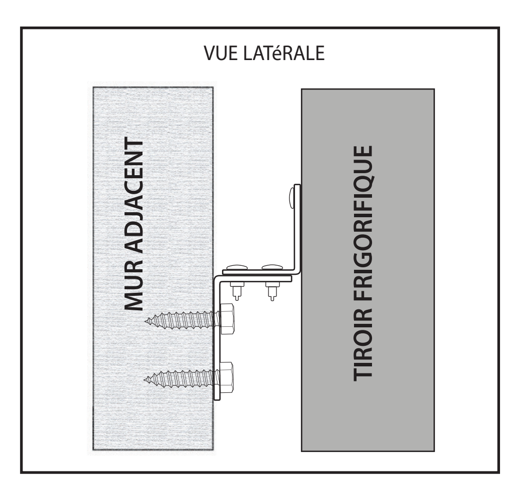


Fig. 11

UTILISATION DU TIROIR FRIGORIFIQUE

MISE EN MARCHE DE L'APPAREIL

L'appareil se mettra en marche dès son branchement initial. Le voyant DEL clignotera (ambre) dès le branchement initial en raison de la mise sous tension de l'unité en usine afin de vérifier sa performance et de sa mise hors tension successive. Le système de détection de défaillances indique qu'une panne de courant s'est produite lors de la mise sous tension initiale de l'appareil. Ceci est normal et il suffit d'appuyer sur le bouton « ON/OFF » pour réinitialiser cette fonction d'alarme.

Si la commande de l'appareil a été mise hors tension, par ex., l'unité est branchée, l'éclairage intérieur fonctionne, l'affichage est vierge, l'unité doit être allumée. Pour allumer l'appareil, appuyer sur le bouton « ON/OFF », situé sur le panneau d'affichage (voir Fig. 12) et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes.

Une fois les produits chargés, prévoir au moins 24 heures pour que l'unité se stabilise avant d'effectuer tout réglage des paramètres initiaux.

RÉGLAGE DU MODE TEMPÉRATURE

Ce produit peut afficher la température en degrés Fahrenheit ou Celsius. Pour ce faire, appuyer sur le bouton « º F/C » sur le panneau d'affichage.

RÉGLAGE DES COMMANDES

La plage de températures disponibles de l'unité va de 33 à 47 degrés F. La température de consigne est initialement réglée en usine à 38 degrés F. La température de consigne peut être abaissée ou augmentée en appuyant d'abord sur le bouton « SET » sur le pavé d'affichage. Une icône « SET » s'affichera. Appuyer sur le bouton « WARMER » [plus chaud] ou « COOLER » [plus froid] situé sur le pavé d'affichage pour augmenter ou abaisser la température réglée de un degré F ou C (en fonction de la configuration choisie) (Fig. 12). Comme avec tout produit frigorifique, il existe une légère variation de température aux différents endroits à l'intérieur de l'élément.

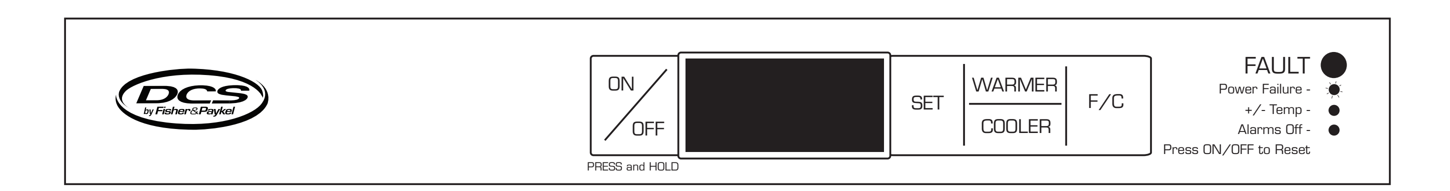


Fig. 12

COMMANDE DE TEMPÉRATURE RÉGLABLE

La commande de température est entièrement réglable de 33 à 47 degrés F. La plage permet une flexibilité de préférences de température et offre des températures idéales pour l'entreposage et le service.

ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

Les lampes intérieures en haut et en bas permettre de voir facilement les aliments et les boissons. L'éclairage s'allumera toujours quand l'un des tiroirs est ouvert en mode normal.

ALARMES D'AVERTISSEMENT

Les tiroirs frigorifiques sont munis d'un système de surveillance de « défaillances » de réfrigération. Ceci indiquera si les tiroirs ne fonctionnent pas correctement pour un entreposage optimal des aliments et des boissons.

ALARME DE PORTE ENTREBÂILLÉE

Si la porte a été laissée ouverte pendant plus de 5 minutes, l'alarme retentira et le voyant DEL clignotera (vert). Ceci s'arrêtera dès la fermeture de la porte.

TEMPÉRATURES HAUTE ET BASSE

Si l'unité atteint des températures en dehors des températures de fonctionnement normales du point de consigne pendant approximativement une heure, une alarme retentira et le voyant DEL clignotera (rouge). Ceci pour avertir que le contenu risque d'être à des températures défavorables à l'entreposage à long terme.

PANNE DE COURANT

En cas de panne de courant, le voyant DEL clignotera (ambre) jusqu'à réinitialisation de l'alarme.

UTILISATION DU TIROIR FRIGORIFIQUE

RÉINITIALISATION DES ALARMES

Appuyer sur le bouton « ON/OFF » pendant approximativement une seconde et ce, pour réinitialiser les alarmes sonores et visuelles.

MODE VACANCES

Les tiroirs frigorifiques sont munis d'une fonction Mode Vacances. En activant ce mode, l'ensemble des affichages, des alarmes sonores et des voyants est désactivé. Le système sera neutralisé par une commande aléatoire. Pour activer le mode Vacances, appuyer sur le bouton « SET » et le maintenir enfoncé tout en appuyant sur le bouton « ° F/C » à 7 reprises en 7 secondes. Pour désactiver le mode Vacances, répéter ce processus. Le mode Vacances se désactivera au bout de 36 heures.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU DÉGIVRAGE (LE CAS ÉCHÉANT)

Ne jamais utiliser de racloir ou tout autre outil susceptible de rayer ou de percer la plaque de refroidissement. Suivre ces étapes dès l'accumulation d'au moins 1/4 pouce de givre :

1. Déconnecter le cordon d'alimentation et régler le bouton de commande de froid en position « OFF ».
2. Retirer le contenu.
3. Mettre des bacs d'eau chaude sur la clayette sous la plaque de refroidissement pour accélérer le dégivrage.

Remarque :
Placer un chiffon propre sous le bac d'eau chaude pour empêcher la clayette en verre de casser.

4. Essuyer l'intérieur et remettre le contenu en place.
5. Brancher le cordon d'alimentation dans la prise.
6. Régler la commande de température au niveau désiré.

DÉGIVRAGE AUTOMATIQUE

Les modèles dégivrent automatiquement leur plaque de refroidissement durant chaque cycle d'arrêt du compresseur. Aucun dégivrage manuel n'est nécessaire.

PRÉVENIR DES TRAGÉDIES. . .

Chaque année, des enfants meurent parce qu'ils montent dans un produit frigorifique mis au rebut, restent coincés à l'intérieur et suffoquent. Prendre les précautions nécessaires pour prévenir de telles tragédies en retirant la porte, ou en la collant ou en l'attachant fermée avant la mise au rebut.

DÉPLACEMENT OU REMISAGE DU TIROIR FRIGORIFIQUE

Si le tiroir frigorifique sont éteints pour une raison quelconque, patienter 10 minutes avant de les remettre en marche. Ceci permettra aux pressions du système de réfrigération de s'équilibrer avant de se remettre en marche.

DÉPLACEMENT DU TIROIR FRIGORIFIQUE

- Éteindre l'appareil et le débrancher du point d'alimentation. Retirer tous les aliments.
- Rentrer les pieds réglables aussi loin que possible (voir page 4, Stabilité).
- Sortir le tiroir frigorifique de son emplacement. Rentrer le cordon d'alimentation et fermer les portes avec du ruban autocollant. Fixer les conteneurs d'entreposage en place avec du ruban autocollant. Si l'élément doit être penché ou couché, le coucher soigneusement sur son côté (le côté droit quand vu du devant.)
- Toujours transporter en position verticale uniquement.
- Mettre dans son nouvel emplacement et installer. Si l'appareil est resté sur son côté pendant une durée quelconque, le laisser en position verticale pendant au moins 12 heures avant de le mettre en marche.

REMISAGE DU TIROIR FRIGORIFIQUE

- Lors du remisage de l'appareil nettoyé, laisser la porte ouverte et ce, pour permettre à l'air de circuler et pour empêcher tout dépôt de bactéries et de moisissures.
- Avant de l'utiliser à nouveau, bien nettoyer avec une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude (ajouter 1 cuillère à café de bicarbonate de soude pour chaque pinte [500 ml] d'eau). Rincer à l'eau propre.

VACANCES

- Il est recommandé de laisser le réfrigérateur/la tireuse de bière fonctionner lorsque l'on est en vacances et ce, pour éviter la formation de moisissure et d'odeurs.

ATTENTION !

Ne jamais transporter un tiroir frigorifique sur son dos ou son côté sur une distance quelconque et ce, pour éviter d'endommager les composantes du système de refroidissement.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

REMPLACEMENT DES AMPOULES

Pour remplacer les ampoules, contacter le Service à la clientèle DCS au (888) 936-7872

À NE PAS OUBLIER. . .

1. Prévoyez une période de 24 heures avant que le réfrigérateur n'atteigne la nouvelle température que vous avez réglée.
2. Le moteur démarrera et s'arrêtera souvent. Ceci est nécessaire pour qu'il puisse maintenir la température que vous avez sélectionnée.
3. Gardez votre réfrigérateur raisonnablement de niveau.
4. Débranchez le réfrigérateur avant de travailler sur tout élément du système électrique.
5. Faites attention lorsque vous balayez, passez l'aspirateur ou la lavette près de l'avant de l'appareil. La grille ou l'interrupteur de la lampe pourraient être endommagés.
6. Pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur, mélangez deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude avec 1 litre d'eau chaude ou bien utilisez un savon doux. N'utilisez pas de nettoyants forts ni de poudre ou de tampons à récupérer.
7. Gardez votre réfrigérateur à l'abri de la lumière directe du soleil.
8. Évitez d'asperger ou d'arroser de l'eau sur ou sous le réfrigérateur.
9. Nettoyez le condensateur de votre réfrigérateur périodiquement afin de maintenir une bonne capacité de refroidissement.

CONSEILS D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

1. Réduisez au maximum les ouvertures de porte.
2. Fermez la porte le plus vite possible.
3. Gardez les bobines au bas du réfrigérateur en état propre.
4. Si cela est pratique, réglez le bouton de température à un niveau plus élevé.
5. Ne mettez pas d'aliments chauds dans le réfrigérateur.
6. Gardez l'appareil éloigné du réchaud ou d'autres sources de chaleur.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

NETTOYAGE ET MAINTENANCE DE L'APPAREIL

Condensateur

La bobine du condensateur sous l'armoire (appareils à air pulsé) n'a pas besoin d'être nettoyée fréquemment; toutefois, un bon refroidissement dépend d'une ventilation adéquate de la bobine du condensateur. Assurez-vous que les ouvertures d'air dans la partie avant inférieure de l'armoire ne sont pas obstruées par quoi que ce soit. Au moins une ou deux fois par an, dévissez la grille sur la partie avant inférieure de l'armoire et nettoyez la charpie et la saleté de la bobine du condensateur à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur pour assurer le bon rendement de l'appareil.

Armoire

L'armoire en acier inoxydable peut être lavée avec de l'eau et un savon doux puis bien rincée à l'eau claire. N'utilisez jamais de poudres à récupérer abrasives.

Intérieur

Il est important de conserver l'intérieur du réfrigérateur/de la tireuse de bière propre pour éviter toute contamination des aliments pendant l'entreposage. La quantité et le type d'aliments entreposés déterminent la fréquence du nettoyage (idéalement une fois par semaine ou toutes les deux semaines) du réfrigérateur. Retirer le tiroir de l'unité. Commencer par sortir le tiroir. Repérer le dispositif de verrouillage du tiroir qui se trouve sur l'extérieur de la coulisse de l'élément (Fig. 13). Appuyer le dos du dispositif de verrouillage de tiroir vers l'avant puis vers le bas, en libérant le tiroir de la coulisse de l'élément (Fig. 13). Répéter sur le côté opposé du tiroir. Relever le tiroir des coulisses à 90º pour sortir complètement le tiroir de l'élément (Fig. 14). Laver le compartiment intérieur à l'eau savonneuse. Essuyer les surfaces intérieures à l'eau chaude et avec un détergent ou du bicarbonate de soude dissous dans de l'eau chaude (ajouter une cuillère à café de bicarbonate de soude pour 500 ml d'eau). Ne pas utiliser de poudre abrasive, de solvant, de nettoyant de vernis, de chiffons abrasifs, de nettoyants au parfum et à l'odeurs forts ni de détergent dilué sur aucune partie du tiroir frigorifique. Rincer à l'eau propre. Pour éliminer les odeurs de « réfrigérateur rances », ajouter quelques gouttes d'essence de vanille ou de vinaigre à l'eau avant de nettoyer.

Réinstaller le tiroir en faisant sortir les coulisses, en alignant soigneusement et en engageant les extrémités des coulisses de tiroir. Faire glisser le tiroir vers l'intérieur jusqu'à ce que le tiroir soit bien en place. Fermer et ouvrir le tiroir pour s'assurer qu'il est correctement bloqué.

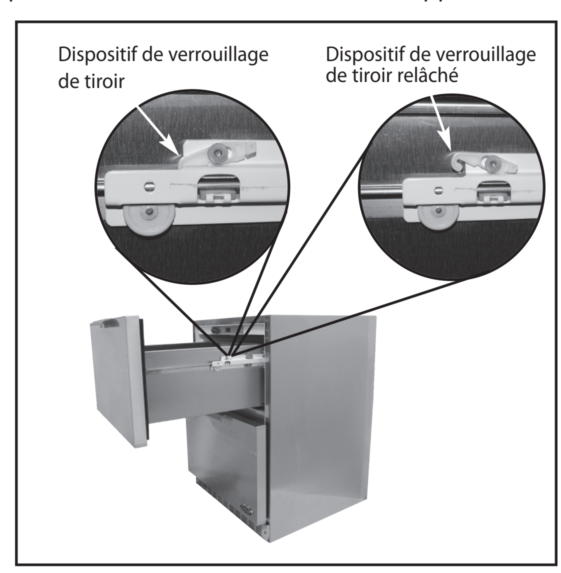


Fig. 13

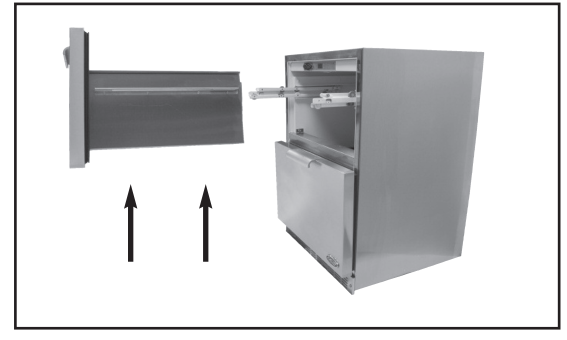


Fig. 14

Extérieur – Porte extérieure en acier inoxydable

Il est important, lors du nettoyage de la surface de porte extérieure du tiroir frigorifique, de n'utiliser que du détergent à vaisselle liquide, dissous dans de l'eau chaude. Essuyer la porte à l'aide d'un chiffon propre, non pelucheux. L'emploi de tout nettoyant abrasif ou pour acier inoxydable et de tout solvant endommagera la surface de la porte.

Autres surfaces extérieures et joint de porte

Nettoyer toutes les autres surfaces extérieures à l'eau chaude et avec un détergent. Le cas échéant, nettoyer le joint de porte magnétique à l'aide d'une brosse à dents usagée, du détergent et de l'eau chaude.

Remarque importante :

De nombreux produits nettoyants disponibles dans le commerce contiennent des solvants susceptibles d'attaquer les composants en plastique du réfrigérateur et de les fissurer. Il est important de n'utiliser que de l'eau chaude et une petite quantité de détergent à vaisselle liquide sur tous les composants en plastique à l'intérieur et à l'extérieur du réfrigérateur. Éviter d'utiliser des produits nettoyants antibactériens sur l'intérieur ou l'extérieur de l'élément et ce, car ils risquent de faire rouiller les composants en métal et de fissurer les composants en plastique.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE/SOLUTIONS
Présence d'odeur dans l'armoire	L'intérieur a besoin d'être nettoyé
Fonctionnement bruyant	L'armoire n'est pas de niveau
	Lame de ventilateur endommagée / appelez un technicien
L'armoire vibre	L'armoire n'est pas de niveau
	Lame de ventilateur endommagée / appelez un technicien
La lumière de l'armoire ne fonctionne pas	Appelez un technicien
L'appareil ne fonctionne pas	Bouton de contrôle de température éteint (OFF)
	Cordon d'alimentation non branché
	Pas de courant au niveau de la prise électrique
	Fusible de la maison grillé
L'appareil fonctionne trop longtemps	La porte est ouverte trop longtemps
	Le niveau de température est trop froid
	Le condensateur a besoin d'être nettoyé
Accumulation de vapeur d'eau à l'intérieur	La porte est ouverte trop souvent
	La porte est ouverte trop longtemps
	Un temps chaud et humide augmente l'effet de condensation
	Commande mal réglée
Accumulation de vapeur d'eau sur la surface extérieure	Un temps chaud et humide augmente l'effet de condensation. La vapeur d'eau disparaît à mesure que l'humidité faiblit.
	Contrôle mal réglé
Intérieur trop chaud/trop froid	Contrôle mal réglé
	Thermomètre défectueux
	Le condensateur a besoin d'être nettoyé
	La fuite d'air dans l'appareil
Système de détection de défaillances activé	Voir « Alarmes d'avertissement » à la page 9
	Voir la fiche de référence rapide des fonctions « fondamentales » de défaillances
	L'alarme de température peut se produire lorsque la température de consigne sélectionnée par l'utilisateur change de plus de 10 ºF ou pendant des conditions d'utilisation excessive. Ceci est normal et non pas une défaillance de l'appareil. Le système de détection de défaillances surveille la durée de grandes oscillations de température pour protéger le contenu et peut avertir de cette situation. Voir « Réinitialisation des alarmes » à la page 10.

POUR L'OBTENTION DE SERVICE

POUR L'OBTENTION DU SERVICE DE GARANTIE :

Pour le service sous garantie, contactez votre distributeur ou le Centre de service à la clientèle DCS au (888) 936-7872. Avant d'appeler, veuillez avoir les informations suivantes à portée de main :

- Numéro de modèle (la plaque du numéro de série se trouve sur la paroi interne supérieure gauche).
- Numéro de série (la plaque du numéro de série se trouve sur la paroi interne supérieure gauche).
- Code (la plaque du numéro de série se trouve sur la paroi interne supérieure gauche).
- Date d'installation
- Brève description du problème

Votre satisfaction revêt la plus grande importance pour nous. Si un problème n'est pas résolu à votre entière satisfaction, veuillez communiquer avec nous par courrier.

Écrivez-nous à l'adresse suivante :

Fisher & Paykel Appliances, Inc.
Attention : DCS Customer Care
5900 Skylab Road
Huntington Beach, CA 92647 États-Unis
www.dcsappliances.com

AVANT D'APPELER LE SERVICE TECHNIQUE

Consultez la section de dépannage à la page 14.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE

À l'achat d'un nouveau produit de réfrigération DCS, vous bénéficiez automatiquement d'une garantie limitée d'un an sur les pièces et la main-d'oeuvre valide dans les 48 états continentaux des États-Unis, l'état de Hawaï, la ville de Washington, DC, et au Canada. La garantie limitée est la même en Alaska sauf que vous devez payer les frais d'expédition du produit à un centre de service ou les frais de déplacement d'un technicien dans le cas d'une visite à domicile. Les produits destinés à une utilisation au Canada doivent être achetés auprès d'un distributeur canadien autorisé afin de respecter la réglementation en vigueur.

Vous recevez une garantie limitée supplémentaire de quatre ans (pour un total de cinq ans) couvrant les pièces du système de réfrigération scellé (compresseur, évaporateur, condensateur, déshydrateur-filtre et tube de raccord) valide dans les 48 états continentaux des États-Unis, l'état de Hawaï, la ville de Washington, DC, et au Canada. La garantie limitée est la même en Alaska pour le système de réfrigération scellé sauf que vous devez payer les frais d'expédition du produit à un centre de service ou les frais de déplacement d'un technicien dans le cas d'une visite à domicile.

FISHER & PAYKEL S'ENGAGE À :

entreprendre à ses frais (pièces et main-d'oeuvre) toutes réparations du produit (sur lequel figure le numéro de série) jugé défectueux. En Alaska, vous devez payer les frais d'expédition du produit à un centre de service ou les frais de déplacement d'un technicien dans le cas d'une visite à domicile.

Si nous sommes dans l'incapacité de réparer une pièce défectueuse du produit après un nombre raisonnable de tentatives, nous pourrons, à notre choix, remplacer la pièce ou le produit, ou vous rembourser entièrement le prix d'achat du produit (à l'exclusion des frais d'installation ou autres frais.)

Cette garantie s'applique à l'acheteur initial et à tous les propriétaires successifs du produit dans la mesure où il s'agit d'un produit acheté pour une utilisation à domicile normale. Tout service couvert par cette garantie limitée sera assuré par Fisher & Paykel Appliances Inc. ou son agent de service DCS agréé durant les heures d'ouverture normales.

QUELLE EST LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE?

Notre responsabilité en vertu de cette garantie limitée concernant l'intégralité du produit expire UN AN à partir de la date d'achat du produit par le premier acheteur.

Notre responsabilité pour les réparations de défauts affectant le système de réfrigération scellé (compresseur, évaporateur, condensateur, déshydrateur-filtre et tube de raccord) est prolongée de QUATRE ANNÉES SUPPLÉMENTAIRES, pour un total de cinq années, à partir de la date d'achat du produit par le premier acheteur.

Notre responsabilité en vertu de toute garantie implicite, y compris la garantie implicite de qualité marchande (la garantie tacite selon laquelle le produit est approprié pour un usage normal) expire également UN AN (ou une période plus longue si requis par la loi) à partir de la date d'achat du produit par le premier acheteur. Certaines juridictions ne permettent pas la limitation de la garantie implicite, il est donc possible que la limitation ci-dessus sur les garanties implicites ne s'applique pas à vous.

NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE :

A. Les appels de service n'ayant aucun rapport avec un défaut éventuel du produit. Le coût de l'appel de service sera facturé s'il se trouve que le problème n'est pas dû à un défaut du produit. Par exemple :

1. Corriger une mauvaise installation du produit.
2. Montrer comment utiliser le produit.
3. Remplacer des fusibles à domicile, réarmer les disjoncteurs, réparer les fils électriques ou la plomberie du domicile, ou remplacer des ampoules.
4. Corriger des anomalies causées par l'utilisateur.
5. Changer la configuration du produit.
6. Modifications non autorisées du produit.
7. Bruits ou vibrations considérés comme normaux, par exemple les bruits de drain, les bruits de régénération ou les signaux d'avertissement à l'intention de l'utilisateur.

8. Corriger des dommages causés par des animaux nuisibles, par exemple des rats, des coquerelles, etc.
9. Utilisé dans le cadre d'une application commerciale.

B. Défauts causés par des facteurs autres que :

1. Utilisation domestique normale ou
2. Utilisation conformément aux indications du guide d'utilisation et d'entretien du produit.

C. Défauts du produit pour cause d'accident, négligence, mauvaise utilisation, incendie, inondation ou calamité naturelle.

D. Les coûts des réparations effectuées par des techniciens non autorisés ou le coût de correction de ces réparations non autorisées.

E. Les frais de voyage et les frais connexes encourus lorsque le produit est installé dans un lieu à accès illimité ou restreint (déplacement par avion ou par bateau, régions géographiques isolées, etc.).

F. Entretien normal recommandé par le manuel d'utilisation et d'entretien du produit.

Contactez votre distributeur ou votre installateur en cas de problème d'installation. Il vous incombe d'assurer une installation électrique, une ventilation et toute autre connexion appropriées. Nous ne sommes pas responsables des dommages indirects ou accessoires (coût de réparation ou de remplacement d'autres biens endommagés parce que le produit était défectueux ou tout autre coût que vous auriez encouru parce que le produit était défectueux). Certaines juridictions interdisent l'exclusion ou la restriction de la responsabilité des dommages indirects ou accessoires; l'exclusion ou la restriction indiquée ci-dessus peut donc ne pas s'appliquer à votre cas particulier.

POUR OBTENIR DES RÉPARATIONS

Veuillez consulter le manuel d'utilisation et d'entretien. Si vous avez des questions concernant l'utilisation du produit, que vous cherchez le nom de l'agent de service DCS agréé local ou que pensez que le produit est défectueux et désirez le faire réparer dans le cadre de cette garantie limitée, veuillez contacter votre distributeur ou nous appeler au numéro suivant :

(NUMÉRO SANS FRAIS) 1-888-936-7872 ou contactez-nous par l'intermédiaire de notre site Web : www.dcsappliances.com.

Vous devrez peut-être présenter une preuve raisonnable de la date d'achat du produit avant de pouvoir bénéficier d'une réparation dans le cadre de cette garantie limitée.

UTILISATION COMMERCIALE

Cette garantie s'applique à des appareils électroménagers utilisés à domicile; elle ne couvre pas les cas d'utilisation commerciale.

AUCUNE AUTRE GARANTIE

Cette garantie limitée constitue l'accord entier et exclusif entre vous et Fisher & Paykel Appliances Inc. en ce qui concerne tout défaut du produit. Aucun de nos employés (ou agents de service agréés) n'est autorisé à apporter des ajouts ou des modifications à cette garantie limitée.

Garant : Fisher & Paykel Appliances, Inc.
Si vous avez besoin d'aide au sujet de cette garantie limitée, veuillez nous appeler au numéro ci-dessus ou nous écrire à l'adresse suivante :

Fisher & Paykel Appliances, Inc.
Attention : DCS Customer Care
5900 Skylab Road, Huntington Beach, CA 92647 États-Unis

Cette garantie limitée vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez bénéficier d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

Fisher & Paykel Appliances inc. est un fabricant de pointe d'appareils de cuisson et d'appareils spécialisés, sous les marques Fisher & Paykel et DCS.



Quality provided by Fisher & Paykel Appliances Inc.

Fisher & Paykel Appliances, Inc.
5900 Skylab Road, Huntington Beach, CA 92647
Customer Care: 888.936.7872
Fax: 714.372.7003
www.dcsappliances.com

As product improvement is an ongoing process, we reserve the right to change specifications or design without notice.

Nous améliorons constamment ses produits et se réserve le droit de modifier les spécifications ou la conception de ses produits sans aucun préavis.

Part No. 241586 Rev. D
Litho in USA 09/2008